



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Regional Contracting and Materiel Services / Régional  
de Contrats et de gestion du Matériel  
Ontario Region / Région de l'Ontario  
Correctional Service of Canada / Service correctionnel  
du Canada  
P. O. Box 1174 / C.P. 1174  
443 Union St. / 443 rue Union  
Kingston, ON K7L 4Y8  
Attention :  
Shane Collins

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC)

<b>Title — Sujet:</b> Television Signal Services – Beaver Creek Institution   Services de signaux de télévision - établissement Beaver Creek	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> 21422-21-1947796	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation</b> 001	<b>Date:</b> September 22 2015   le 22 septembre 2015
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b>	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> at / à : 14 :00 EDT  on / le : September 30, 2015	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: ___ Destination: <input checked="" type="checkbox"/> X Other-Autre: ___	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b>  Shane Collins, Regional Contract Administrator  Administrateur régional Entrepreneur	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> 613-536-6127	<b>Fax No. – No de télécopieur:</b> 613-536-4571
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b>  Beaver Creek Institution   Etablissement Beaver Creek	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	



**Solicitation Amendment 001 is issued to**

1. Amend the Statement of Work (SOW)

---

**1. Amend Annex A Statement of Work:**

Delete:           **Article 1. 7 of Annex A Statement of Work** in its entirety; and

Insert:            The following, new **Article 1.7:**

1.7 The Contractor must provide a basic tier of services, which will include services required by the rules of the CRTC (Canadian Radio-television and Telecommunications Commission) and any other federal laws or regulation, public access channels and education access channels, the retransmission of locally broadcast television signals and other appropriate services.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Modifier (insérer les changements applicables aux clauses de la DDP, à l'énoncé des travaux (ÉDT), ou aux critères d'évaluation).

---

**1. Modifier 'Annexe A l'énoncé des travaux:**

**Supprimer:** Article 1.7 dans son intégralité; et

**Insérer:** Le le nouvel article 1.7 qui suit:

L'entrepreneur devra fournir les services de base, ce qui inclut les services requis par les règlements du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et par d'autres lois ou règlements fédéraux, des chaînes à accès public, des chaînes éducatives, la retransmission de signaux de télévision locale et autres services appropriés.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.**